

2006. október 24., kedd

3. A tagállamok

A tagállamok adott esetben, a Szerződés 87. cikkének sérelme nélkül, a kulturális szereplők egyéni mobilitására vonatkozóan támogatási rendszereket hozhatnak létre a programban való részvételük ösztönzése céljából. E támogatás a kulturális szereplőknek nyújtott utazási támogatás formájában is megvalósulhat, a nemzeteken átívelő kulturális projektek előkészítő szakaszát megkönnyítendő.

V. AZ ÖSSZKÖLTSÉGVETÉS TÉTELES BONTÁSA

A program éves költségvetésének tételes bontása

	A költségvetés százalékában
1. terület (kulturális fellépések támogatása)	hozzávetőlegesen 77%
– többéves együttműködési projektek	hozzávetőlegesen 32%
– együttműködési intézkedések	hozzávetőlegesen 29%
– különleges fellépések	hozzávetőlegesen 16%
2. terület (európai szinten működő kulturális szervezetek támogatása)	hozzávetőlegesen 10%
3. terület (az információ elemzésének, összegyűjtésének és terjesztésének támogatása)	hozzávetőlegesen 5%
Összes működési kiadás	hozzávetőlegesen 92%
A program irányítása	hozzávetőlegesen 8%

A fenti százalékarányok jelzésként szolgálnak, és azokat a 9. cikkben említett bizottság a 9. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban módosíthatja.

P6_TA(2006)0434

A polgári védelem közösségi mechanizmusa *

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a közösségi polgári védelmi mechanizmus kialakításáról (átdolgozás) szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2006)0029 – C6-0076/2006 – 2006/0009(CNS))

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2006)0029) ⁽¹⁾,
- tekintettel az EK-Szerződés 308. cikkére és az EAEK-Szerződés 203. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0076/2006),
- tekintettel eljárási szabályzata 51. cikkére,
- tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A6-0286/2006),

1. jóváhagyja a Bizottság javaslatát, annak módosított formájában;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése és az EAEK-Szerződés 119. cikkének (2) bekezdése alapján;

⁽¹⁾ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2006. október 24., kedd

3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság javaslatát;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

1. módosítás

(1) preambulumbekzdés

(1) A polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások terén a fokozott együttműködés előmozdítását segítő közösségi eljárás kialakításáról szóló, 2001. október 23-i 2001/792/EK, Euratom tanácsi határozat néhány jelentős változtatásra szorul. Az egyértelműség érdekében az említett határozatot át kell dolgozni.

(1) A polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások terén a fokozott együttműködés előmozdítását segítő közösségi eljárás kialakításáról szóló, 2001. október 23-i 2001/792/EK, Euratom tanácsi határozat **az Európai Unió vészhelyzeti reagálásának következetesebbé és hatékonyabbá tétele érdekében** néhány jelentős változtatásra szorul. Az egyértelműség érdekében az említett határozatot át kell dolgozni.

2. módosítás

(2) preambulumbekzdés

(2) Az elmúlt évek során jelentősen megnőtt a természeti és ember által okozott katasztrófák gyakorisága, súlyossága és intenzitása, ami emberi életet követelt, valamint a gazdasági és társadalmi infrastruktúra tönkretételét és környezeti károkat okozott.

(2) Az elmúlt évek során jelentősen megnőtt a természeti és ember által okozott katasztrófák gyakorisága, súlyossága és intenzitása, ami emberi életet követelt, **vagyoni és kulturális kárral járt**, valamint a gazdasági és társadalmi infrastruktúra tönkretételét és környezeti **és közegészségügyi** károkat okozott.

3. módosítás

(2a) preambulumbekzdés (új)

(2a) **E határozat hatályának ki kell terjednie valamennyi polgári védelmi beavatkozás közegészségügyi vonatkozásaira, figyelemmel arra, hogy valamennyi katasztrófa mind fizikai, mind pszichológiailag érint embereket, ami hosszú időre súlyos terhet ró az egészségügyi és társadalombiztosítási rendszerekre, amint a beavatkozási szakaszuk vége.**

4. módosítás

(2b) preambulumbekzdés (új)

(2b) **Az eszközök polgári védelem területén történő létrehozásának célja elsődlegesen az érintett polgárok számára nyújt előnyöket, a katasztrófa bekövetkezése után. Az ilyen előnyöket láthatóvá és mérhetővé kell tenni azért, hogy a tagállamok szolidaritásának erőteljes üzenetét közvetítsék.**

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

5. módosítás

(3) preambulumbekzdés

(3) A természeti, illetve mőszaki katasztrófák során a tagállamok közötti kölcsönös segítségnyújtás javításáról szóló, 1991. július 8-i tanácsi, és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás végrehajtására vonatkozó közösségi intézkedések hozzájárultak a személyek, a környezet és a tulajdon védelméhez Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága (UN/ECE) keretében létrejött és a 98/685/EK tanácsi határozattal jóváhagyott, az ipari balesetek országhatáron túli hatásairól szóló egyezmény segített tovább javítani az ipari balesetek megelőzését és kezelését.

(3) A természeti, **radiológiai**, illetve mőszaki katasztrófák során a tagállamok közötti kölcsönös segítségnyújtás javításáról szóló, 1991. július 8-i tanácsi, és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás végrehajtására vonatkozó közösségi intézkedések hozzájárultak a személyek, a környezet és a tulajdon védelméhez Az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága (UN/ECE) keretében létrejött és a 98/685/EK tanácsi határozattal jóváhagyott, az ipari balesetek országhatáron túli hatásairól szóló egyezmény segített tovább javítani az ipari balesetek megelőzését és kezelését.

6. módosítás

(4) preambulumbekzdés

(4) A 2001/792/EK, Euratom határozattal a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások terén a fokozott együttműködés előmozdítását segítő közösségi mechanizmust (a továbbiakban: a mechanizmus) hoztak létre, amely egyúttal figyelembe veszi az elszigetelt, legkülső és egyéb régiókat, valamint a Közösség szigeteit. Az elmúlt három év során jelentősen megnőtt az azonnali polgári védelmi segítségnyújtásra szolgáló mechanizmust igénylő országok száma. A mechanizmust meg kell erősíteni annak érdekében, hogy biztosítva legyen a hatékonyabb és láthatóbb európai szolidaritás, és hogy lehetővé váljon az európai gyorsreagálási képesség kifejlesztése, amint arra az Európai Tanács a 2005. június 16-án és 17-én megtartott ülése következtetéseiben, valamint az Európai Parlament a szökőár katasztrófáról szóló, 2005. január 13-i állásfoglalásában felszólított.

(4) A 2001/792/EK, Euratom határozattal a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások terén a fokozott együttműködés előmozdítását segítő közösségi mechanizmust (a továbbiakban: a mechanizmus) hoztak létre, amely egyúttal figyelembe veszi az elszigetelt, legkülső és egyéb régiókban, valamint a Közösség szigetein a **segítségnyújtás és biztosítás terén fennálló különleges igényeket. Szakosodott beavatkozó egységeknek kell rendelkezésre állniuk annak érdekében, hogy jobban lehessen reagálni a helyzetekre és az ilyen területek szükségleteire.** Az elmúlt három év során jelentősen megnőtt az azonnali polgári védelmi segítségnyújtásra szolgáló mechanizmust igénylő országok száma. A mechanizmust meg kell erősíteni annak érdekében, hogy biztosítva legyen a hatékonyabb és láthatóbb európai szolidaritás, és hogy lehetővé váljon az európai gyorsreagálási képesség kifejlesztése, amint arra az Európai Tanács a 2005. június 16-án és 17-én megtartott ülése következtetéseiben, valamint az Európai Parlament a szökőár katasztrófáról szóló, 2005. január 13-i állásfoglalásában felszólított.

7. módosítás

(6) preambulumbekzdés

(6) A mechanizmus elősegíti a valamennyi komoly vészhelyzetre – beleértve a természeti és az ember által okozott katasztrófákat, a technológiai, radiológiai és környezeti baleseteket, terrorcselekményeket és a véletlen tengeri szennyezést – adott polgári védelmi reagálást, a véletlen és szándékos tengerszennyezés területén történő együttműködés közösségi kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. december 20-i 2850/2000/EK európai parlamenti és tanácsi határozat előírásai szerint. E vészhelyzetek mindegyike esetén kérhető polgári védelmi segítségnyújtás az érintett ország reagálási képességeinek kiegészítése céljából.

(6) A mechanizmus elősegíti a valamennyi súlyos vészhelyzetre – beleértve a természeti és az ember által **a Közösségen belül vagy kívül** okozott katasztrófákat, a technológiai, radiológiai és környezeti baleseteket, **beleértve a** terrorcselekményeket és a **szándékos** tengeri szennyezést – adott polgári védelmi reagálást, a véletlen és szándékos tengerszennyezés területén történő együttműködés közösségi kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. december 20-i 2850/2000/EK európai parlamenti és tanácsi határozat előírásai szerint. E vészhelyzetek mindegyike esetén kérhető polgári védelmi segítségnyújtás az érintett ország reagálási képességeinek kiegészítése céljából.

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

8. módosítás

(7) preambulumbekzdés

(7) A megelőzésnek nagy jelentősége van a természeti, műszaki és környezeti katasztrófák elleni védekezésben, és ez további intézkedések mérlegelését igényelheti. A korai figyelmeztető rendszerek továbbfejlesztéséhez való hozzájárulásával a Közösség segíti a tagállamokat a természeti katasztrófákra való reagálás átfutási idejének minimalizálásában. Ezeknek a rendszereknek tekintetbe kell venniük a már meglévő információs forrásokat.

(7) A megelőzésnek nagy jelentősége van a természeti, műszaki és környezeti katasztrófák elleni védekezésben, és ez további intézkedések mérlegelését igényelheti. A korai figyelmeztető **és riasztó** rendszerek továbbfejlesztéséhez való hozzájárulásával a Közösség segíti a tagállamokat a természeti katasztrófákra való reagálás átfutási idejének minimalizálásában **és az EU polgárainak riasztásában**. Ezeknek a rendszereknek tekintetbe kell venniük a már meglévő információs forrásokat, **megfigyelési és észlelési** forrásokat, **valamint négy – a veszélyek és sebezhető pontok ismeretére, a kommunikációra és a terjesztésre, a felkészültségre és a reagálási képességre kiterjedő – egymáshoz kapcsolódó elemből kell felépülniük**.

9. módosítás

(7a) preambulumbekzdés (új)

(7a) **A földek megművelése és használata a katasztrófák megelőzésére és az ennek során felmerült károk enyhítésére vonatkozó politikák és tervek fontos része. Ezért a terveknek és politikáknak integrált környezetvédelmi és természeti erőforrások kezelésére vonatkozó technikákat kell végrehajtania, amelyek magukban foglalják a katasztrófák kockázatának csökkentését.**

10. módosítás

(7b) preambulumbekzdés (új)

(7b) **Módszeresen használni kell a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelési rendszert, amely támogatja az európai környezetvédelmi és biztonsági politika fejlesztését, valamint segít annak helyi, regionális, közösségi és világszinten történő végrehajtásának nyomon követésében. A földmegfigyelés környezeti és biztonsági területeken betöltött stratégiai jelentősége miatt a 2001. június 15–16-i göteborgi Európai Tanács által kitűzött határidőket tartani kell, és legkésőbb 2008-ig létre kell hozni egy független és operatív európai globális megfigyelő kapacitást.**

11. módosítás

(7c) preambulumbekzdés (új)

(7c) **Egy hatékony korai előrejelző és gyorsreagáló rendszer négy, alapjaiban kapcsolódó tényezőn alapul: a kockázatok azonosítása és értékelése; a folyamatos megfigyelés és a kockázatok megjelenésükkor történő azonosítása; figyelmeztető és tájékoztatási mechanizmus; felkészültség, reagálási és segítségnyújtási képesség.**

12. módosítás

(8) preambulumbekzdés

(8) A tagállamok és a Közösség szintjén előkészítő intézkedéseket kell hozni, hogy a beavatkozási egységek a veszélyhelyzetekben szükség szerinti gyorsasággal és összehangoltan, megfelelő rugalmassággal mozgósíthatók legyenek, és képzési

(8) A tagállamok és a Közösség szintjén előkészítő intézkedéseket kell hozni, hogy a beavatkozási egységek a veszélyhelyzetekben szükség szerinti gyorsasággal és összehangoltan, megfelelő rugalmassággal mozgósíthatók legyenek, és képzési

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

program révén az értékelő, illetve koordináló egységek, beavatkozási egységek, valamint a szükség szerinti egyéb erőforrások hatékony reagáló képessége és feladataik kölcsönös kiegészítése biztosított legyen. További előkészítő intézkedések magukban foglalják a szükséges egészségügyi erőforrásokkal kapcsolatos információk összegyűjtését és az új technológiák alkalmazásának ösztönzését. A polgári védelmi reagálási képesség fejlesztéséhez való hozzájárulás érdekében meg kell fontolni az egy vagy több tagállam erőforrásaiból álló további polgári védelmi beavatkozási modulok kifejlesztését.

program révén az értékelő, illetve koordináló egységek, beavatkozási egységek, valamint a szükség szerinti egyéb erőforrások hatékony reagáló képessége és feladataik kölcsönös kiegészítése biztosított legyen. További előkészítő intézkedések magukban foglalják a szükséges egészségügyi erőforrásokkal kapcsolatos információk összegyűjtését, **a beavatkozások során használt felszerelés interoperabilitásának biztosítását** és az új technológiák alkalmazásának ösztönzését. A polgári védelmi reagálási képesség fejlesztéséhez való hozzájárulás érdekében meg kell fontolni az egy vagy több tagállam **teljesen interoperabilis** erőforrásaiból álló további polgári védelmi beavatkozási modulok kifejlesztését. **„A közösségi polgári védelmi mechanizmus fejlesztése” című, 2005. április 20-i bizottsági közleményben javasoltak szerint fontolóra kell venni a készletben tartandó egyedi modulok kidolgozását.**

13. módosítás

(8a) preambulumbekzdés (új)

(8a) A tájékozott és iskolázott polgárok kevésbé kiszolgáltatottak. A korai előrejelző és riasztó rendszerek fejlesztésének kiegészítéseképpen a Bizottságnak ezért integrált stratégiát kell előterjesztenie a balesetek és katasztrófák ellen (ahogy arra ígéretet tett a 2002-re szóló munkaprogramjában (COM(2001)0620, 4. pont, 3. kulcsintézkedés, 10. oldal) különösen hangsúlyt helyezve a polgárok, különösen a gyermekek tájékoztatására és képzésére.

14. módosítás

(8b) preambulumbekzdés (új)

(8b) A hatékony megelőzés, felkészültség, valamint a fő veszélyhelyzetekre való reakció biztosítása és megkönnyítése érdekében szükséges kiterjedt tájékoztató kampányokat, valamint a nyilvánosságot, különösen a fiatalokat célzó, ismeretterjesztő és figyelemfelkeltő kezdeményezéseket folytatni.

15. módosítás

(10) preambulumbekzdés

(10) A mechanizmusnak lehetővé kell tennie a mozgósítást és a koordináció előmozdítását, és a fokozott védelem biztosításához hozzájárulva támogatnia kell a segítségnyújtási beavatkozásokat, elsősorban a személyek, valamint a környezet és az anyagi javak tekintetében, beleértve a kulturális örökséget is, ilyen módon csökkentve a veszteséget emberéletben, a sebesülést, az anyagi, gazdasági és környezeti kárt, hozzájárulva a társadalmi kohézió és szolidaritás céljainak eléréséhez. A polgári védelmi segítségnyújtás terén történő megerősített együttműködést közösségi polgári védelmi rendszerre kell alapozni, amely a Bizottság és a tagállamokban lévő operatív kapcsolattartási pon-

(10) A mechanizmusnak lehetővé kell tennie a mozgósítást és a koordináció előmozdítását, és a fokozott védelem biztosításához hozzájárulva támogatnia kell a segítségnyújtási beavatkozásokat, elsősorban a személyek, valamint **a közegészségügy, környezet és az anyagi javak tekintetében, beleértve a kulturális örökséget is, ilyen módon csökkentve a veszteséget emberéletben, a sebesülést, az anyagi, gazdasági és környezeti kárt, hozzájárulva a társadalmi kohézió és szolidaritás céljainak eléréséhez.** A polgári védelmi segítségnyújtás terén történő megerősített együttműködést **a polgári védelem európai stratégiai koordinációs központjára** kell alapozni, amely a Bizottság

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

tok által irányított megfigyelési és tájékoztatási központból, valamint egy közös vészhelyzeti kommunikációs és információs rendszerből áll. Ennek biztosítani kell egy keretet az ellenőrzött vészhelyzeti információ összegyűjtéséhez, annak a tagállamok számára történő továbbadásához, és a beavatkozások során szerzett ismeretek megosztásához.

és a tagállamokban lévő operatív kapcsolattartási pontok által irányított megfigyelési és tájékoztatási központból, valamint egy közös vészhelyzeti kommunikációs és információs rendszerből áll. Ennek biztosítani kell egy keretet az ellenőrzött vészhelyzeti információ összegyűjtéséhez, annak a tagállamok számára történő továbbadásához – **a vészhelyzetek leküzdése érdekében biztosítva a gyors mozgósítás további eszközeinek rendelkezésre állását** – és a beavatkozások során szerzett ismeretek megosztásához.

16. módosítás

(12) preambulumbekendés

(12) A közösségi szintű gyorsreagálási képesség fejlesztésének támogatása érdekében javítani kell a megfelelő szállítóeszközök hozzáférhetőségén. A Közösségnek támogatnia kell és ki kell egészítenie a tagállamok erőfeszítéseit, összegyűjtve a tagállamok szállítási erőforrásait, és ahol szükséges, további szállítóeszközöket mozgósítva.

(12) **A polgári védelmi segítségnyújtási műveletek hatékonyságát jelentősen alááshatja a megfelelő szállítóeszközök hiánya, és az kedvezőtlen hatást gyakorolhat a művelet terjedelmére és időtartamára.** A közösségi szintű gyorsreagálási képesség fejlesztésének támogatása érdekében javítani kell a megfelelő szállítóeszközök hozzáférhetőségén. A Közösségnek támogatnia kell és ki kell egészítenie a tagállamok erőfeszítéseit, összegyűjtve a tagállamok szállítási erőforrásait, és ahol szükséges, további szállítóeszközöket mozgósítva. **A lehető leggyorsabban életbe kell léptetni a gyors információcserét szolgáló eljárásokat a Tanács Titkársága és a Bizottság (különösen a Megfigyelési és Tájékoztató Központ), valamint az EK Humanitárius Segélyek Irodája (ECHO) között, a közös szükségletek értékelése és a potenciálisan rendelkezésre álló szállítóeszközök azonosítása céljából. A Tanácsnak és a Bizottságnak meg kell vizsgálnia a szállítóeszközök közösségi költségvetésből történő finanszírozásának lehetőségeit.**

17. módosítás

(14) preambulumbekendés

(14) A tagállamok által biztosított polgári védelmi segítséget kiegészítő, közösségi szinten mozgósítható további segítségnyújtásra biztonsági hálóként van szükség, különösen több tagállamot érintő hasonló fenyegetések esetén.

(14) **Bár a mechanizmuson keresztül nyújtott összes segítség a legtöbb esetben jelentős mértékű, csak ritkán tud reagálni valamennyi kérésre. Mindazonáltal, a tagállamok által biztosított polgári védelmi segítséget kiegészítő, közösségi szinten mozgósítható további segítségnyújtásra biztonsági hálóként van szükség, különösen több tagállamot érintő hasonló fenyegetések esetén.**

18. módosítás

(16) preambulumbekendés

(16) A közösségi mechanizmus eszközként szolgálhat az Európai Unióról szóló szerződés V. címében említett, a válságkezelés terén a közösségi polgári védelmi mechanizmus alkalmazásáról szóló, 2003. szeptember 29-i tanácsi és bizottsági együttes nyilatkozattal összhangban történő válságkezelés megkönnyítéséhez és támogatásához is, valamint a konzuli együttműködés elősegítéséhez és támogatásához a harmadik országokban bekövetkezett vészhelyzetek idején. Lehetségesnek kell lennie a tagjelölt országok részvételének és az **egyéb** harmadik országokkal folytatott együttműködésnek, mivel **ez** növelné a mechanizmus hatékonyságát.

(16) A közösségi mechanizmus eszközként szolgálhat az Európai Unióról szóló szerződés V. címében említett, a válságkezelés terén a közösségi polgári védelmi mechanizmus alkalmazásáról szóló, 2003. szeptember 29-i tanácsi és bizottsági együttes nyilatkozattal összhangban történő válságkezelés megkönnyítéséhez és támogatásához is, valamint a konzuli együttműködés elősegítéséhez és támogatásához a harmadik országokban bekövetkezett vészhelyzetek idején. A tagjelölt országokrészvétele és a harmadik országokkal **valamint nemzetközi és regionális szervezetekkel** történő együttműködés is lehetővé kell hogy váljon, mivel **a harmadik országokban előfor-**

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

duló vészhelyzetek jelentős hatást gyakorolhatnak a tagállamokban és az európai polgárokra. Az ilyen részvétel növelheti a mechanizmus hatékonyságát.

19. módosítás

(16a) preambulumbekzdés (új)

(16a) A polgárok számára nyújtott szolgáltatások javítását és a tagállamok küldöttségei közötti szinergiákat kölcsönös konzuli segítségnyújtó pontok létrehozásával lehet elérni, amit a lehető leghamarabb fontolóra kell venni. E lehetőség további megvizsgálásának elősegítése érdekében az EU tagállamai bizonyos régiókban konzuli szolgálatok közösen történő telepítését irányozhatják elő.

20. módosítás

1. cikk, (2) bekezdés

A mechanizmus révén biztosított védelem elsősorban a **személyek**, valamint a környezet és a tulajdon – beleértve a kulturális örökséget is –, védelmére terjed ki, a Közösségen belül vagy kívül bekövetkező természeti és ember által okozott katasztrófák, terrorcselekmények, műszaki, radiológiai vagy környezeti balesetek – beleértve a véletlen tengerszennyezést (a továbbiakban: „komoly vészhelyzetek”) – esetén, figyelembe véve egyúttal az elszigetelt, legkülső és egyéb régiókat, valamint a Közösség szigeteit. A mechanizmus nem érintheti az Európai Közösség vagy az Európai Atomenergia- közösség meglévő, vonatkozó jogszabályaiban vagy a hatályos nemzetközi szerződésekben előírt kötelezettségeket.

A mechanizmus révén biztosított védelem elsősorban **a polgárok biztonságára és a közegészségügyre**, valamint a környezet és a tulajdon – beleértve a kulturális örökséget is –, védelmére terjed ki, a Közösségen belül vagy kívül bekövetkező természeti és ember által okozott katasztrófák, terrorcselekmények, műszaki, radiológiai vagy környezeti balesetek – beleértve **a 2850/2000/EK határozatban foglaltak szerinti** véletlen és **szándékos** tengerszennyezést – esetén, figyelembe véve egyúttal az elszigetelt, legkülső és egyéb régiókat, valamint a Közösség szigeteit. A mechanizmus nem érintheti az Európai Közösség vagy az Európai Atomenergia-közösség meglévő, vonatkozó jogszabályaiban vagy a hatályos nemzetközi szerződésekben előírt kötelezettségeket.

21. módosítás

2. cikk, 1. pont

1. veszélyhelyzetek esetén a segítségnyújtáshoz a tagállamokban rendelkezésre álló beavatkozási egységek és egyéb segítségnyújtási módok azonosítása, beleértve a rendelkezésre álló, a polgári védelmet segítő katonai eszközöket és képességeket;

1. veszélyhelyzetek esetén a segítségnyújtáshoz a tagállamokban rendelkezésre álló beavatkozási egységek és egyéb segítségnyújtási módok azonosítása, beleértve **a végső megoldásként a tagállamok által önkéntes alapon** rendelkezésre **bocsátható**, a polgári védelmet segítő – **kiegészítő és támogató szerepet betöltő** – katonai eszközöket és képességeket;

22. módosítás

2. cikk, 2. pont

2. képzési program kidolgozása és végrehajtása a beavatkozási egységek és a többi a segítségnyújtásban részt vevő személy, valamint az értékelésért, illetve koordinálásért felelős egységek szakértői számára,

2. képzési program kidolgozása és végrehajtása a beavatkozási egységek és a többi a segítségnyújtásban részt vevő személy, valamint az értékelésért, **és/vagy** koordinálásért felelős egységek szakértői számára,

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

23. módosítás

2. cikk, 3. pont

3. a beavatkozások fő szempontjaival foglalkozó műhelyek, szemináriumok és kísérleti projektek

3. a beavatkozások fő szempontjaival foglalkozó **képzés, ülések, személyzeti és szakértői cserék, gyakorlatok**, műhelyek, szemináriumok és kísérleti projektek **a súlyos veszélyhelyzetek megelőzésének, erre való felkészültségnek és a rá adott reakcióknak az erősítése érdekében;**

24. módosítás

2. cikk, 4. pont

4. az értékelésért vagy koordinálásért felelős egységek létrehozása és **útnak indítása**

4. az értékelésért **és/vagy a megfelelő eszközökkel és felszereléssel történő** koordinálásért felelős **szakértők, kapcsolattartók és** egységek létrehozása és **útnak indítása;**

25. módosítás

2. cikk, 6. pont

6. veszélyhelyzetek esetére közös kommunikációs és tájékoztatói rendszer (CECIS) létrehozása és irányítása, az információk közlésének és cseréjének biztosítására az MIC és a tagállamok által erre kijelölt operatív kapcsolattartási pontok között;

6. veszélyhelyzetek esetére közös kommunikációs és tájékoztatói rendszer (CECIS) létrehozása és irányítása, az információk közlésének és cseréjének biztosítására az MIC és a tagállamok által erre kijelölt operatív kapcsolattartási pontok, **valamint az e területen működő közösségi egységek** között;

26. módosítás

2. cikk, 7. pont

7. korai figyelmeztető rendszerek kifejlesztése, figyelembe véve a meglévő információforrásokat, lehetővé téve a tagállamok és az MIC gyors reagálását;

7. korai figyelmeztető rendszerek kifejlesztése, figyelembe véve a meglévő információs **megfigyelési vagy észlelési** forrásokat, lehetővé téve a tagállamok és az MIC gyors reagálását, **valamint a katasztrófaveszélyes területeken élő népesség tájékoztatását és riasztását az EU-szerte közös jelzések és eljárások révén;**

27. módosítás

2. cikk, 7a. pont (új)

7a. a polgárok tudatosságának felkeltésére, valamint a nagyobb veszélyek esetén tanúsítandó biztonsági viselkedésmódokra vonatkozó információknak a nyilvánosság részére való terjesztésére irányuló legjobb gyakorlatok azonosítása;

28. módosítás

2. cikk, 8. pont

8. a szállításra, **logisztikára** és egyéb közösségi szintű támogatásra vonatkozó rendelkezések kidolgozása;

8. **a mentőcsapatok és felszerelés, a logisztikai támogatás és a használt felszerelés interoperabilitásának biztosítása** szállításra, logisztikára és egyéb közösségi szintű támogatásra vonatkozó rendelkezések kidolgozása **és irányítása a beavatkozások megkönnyítése érdekében;**

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

29. módosítás

2. cikk, 8a. pont (új)

8a. az uniós polgároknak vészhelyzetek esetén harmadik országokban nyújtott támogatás megkönnyítésére és támogatására vonatkozó rendelkezések megállapítása;

30. módosítás

2. cikk, 8b. pont (új)

8b. a vészhelyzetek, válságok és katasztrófák kezelésére szolgáló legjobb gyakorlatok azonosítása és feljegyzése, és a tagállamok szükségleteire és egyedi jellemzőire szabott közösségi polgári védelmi kézikönyvének elkészítése;

31. módosítás

2a. cikk (új)

2a cikk

Meghatározások

E határozat alkalmazásában:

- a) „súlyos vészhelyzet” minden olyan esemény vagy helyzet, amelynek hátrányos hatása van vagy lehet az emberekre, a közegészségre, a tulajdonra, a kulturális örökségre vagy a környezetre természeti, ipari vagy technológiai katasztrófák miatt, beleértve a tengerszennyezést, vagy terrorista cselekmények folytán;
- b) „felkészültség” minden olyan előre meghozott intézkedés, amelynek célja a veszélyekre adott hatékony gyors reagálás, beleértve az időben meghozott és hatékony korai előrejelzések kiadását, valamint az emberek és vagyontárgyak fenyegetett helyekről történő ideiglenes kimenekítését;
- c) „korai előrejelzés” olyan kellő időben adott tájékoztatás, amely lehetővé teszi, hogy meghozzák az intézkedést a kockázatok elkerülése vagy csökkentése, illetve a hatékony reagálásra való felkészültség biztosítása érdekében;
- d) „gyors reagálás” valamely súlyos vészhelyzet idején, vagy után meghozott minden intézkedés, mely célja a közvetlen következmények kezelése;
- e) „beavatkozási modul” a képességek előre meghatározott, feladat- és szükegletorientált, az emberi és az anyagi eszközök kombinációját képviselő strukturált elrendezése, amelyre beavatkozási képességénél vagy azon feladat(ok)nál fogva lehet hivatkozni, amelyeket az el képes látni, és amely:
 - a mechanizmusban részt vevő, egy vagy több állam forrásaiból tevődik össze
 - képes feladatokat ellátni a felkészültség és a reagálás területén,

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

- *képes feladatait az elismert nemzetközi iránymutatókkal összhangban ellátni,*
- *általában egy segélyhívást követő 10 órán belül mozgósítható, különösen az elsődleges igények kielégítése, valamint támogató funkciók ellátása érdekében,*
- *önellátó és autonóm módon képes működni egy adott időtartamon át, ha a helyszíni körülmények ezt szükségessé teszik, akár elszigetelten, akár más forrásokkal együttesen,*
- *más modulokkal interoperábilis.*

32. módosítás

3. cikk, (1) bekezdés

(1) Illetékes szerveiken, különösen pedig polgári védelmi szolgálataikon vagy más segélyszolgálataikon belül a tagállamok előzetesen kijelölik azokat a beavatkozási egységeket, amelyek a beavatkozáshoz rendelkezésre állhatnak, vagy az értesítéstől számított nagyon rövid idő alatt létrehozhatóak, és a segélykérést követően általában 12 órán belül útnak indíthatók. Figyelembe veszik, hogy az egység összetételét az adott veszélyhelyzet jellegének és a veszélyhelyzettel kapcsolatos sajátos igényeknek megfelelően kell kialakítani.

(1) Illetékes szerveiken, különösen pedig polgári védelmi szolgálataikon vagy más segélyszolgálataikon belül a tagállamok előzetesen kijelölik azokat a beavatkozási egységeket **vagy beavatkozási modulokat**, amelyek a beavatkozáshoz rendelkezésre állhatnak, vagy az értesítéstől számított nagyon rövid idő alatt létrehozhatóak, és a segélykérést követően általában 12 órán belül útnak indíthatók. Figyelembe veszik, hogy az egység **vagy modul** összetételét az adott veszélyhelyzet jellegének és a veszélyhelyzettel kapcsolatos sajátos igényeknek megfelelően kell kialakítani.

33. módosítás

3. cikk, (2) bekezdés

(2) A tagállamok kiválasztják azokat a szakértőket, akiket a veszélyhelyzet helyszínén az értékelő, illetve koordináló egységben tudnak alkalmazni.

(2) A tagállamok kiválasztják azokat a szakértőket, akiket a veszélyhelyzet helyszínén az értékelő, **és/vagy** koordináló egységben tudnak alkalmazni.

34. módosítás

3. cikk, (3) bekezdés

(3) A tagállamok egy vagy több tagállam erőforrásaiból álló polgári védelmi modulok kifejlesztésén dolgoznak, amelyek nagyon rövid idő alatt bevethetőek támogató feladatok ellátására **vagy elsőbbséget élvező szükségletek kielégítésére.**

(3) A tagállamok egy vagy több tagállam erőforrásaiból álló polgári védelmi modulok kifejlesztésén dolgoznak, amelyek nagyon rövid idő alatt bevethetőek **különösen az elsőbbséget élvező szükségletek kielégítésére, és a** támogató feladatok ellátására.

35. módosítás

3. cikk, (6) bekezdés

(6) A tagállamok meghozzák a polgári védelmi segítségnyújtáshoz kapcsolódó, időben történő szállítás biztosításához szükséges intézkedéseket.

(6) A tagállamok **a Bizottság támogatásával** meghozzák **az általuk nyújtott** polgári védelmi segítségnyújtáshoz kapcsolódó, időben történő szállítás biztosításához szükséges intézkedéseket.

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

36. módosítás

4. cikk (1) bekezdése, c) pont

c) *a tagállamok és az MIC javát* szolgálva hozzájárul a korai figyelmeztető rendszerek kifejlesztéséhez;

c) *az EU területét érintő katasztrófák tekintetében az EU polgárainak* javát szolgálva hozzájárul a korai figyelmeztető és *reagáló* rendszerek kifejlesztéséhez *és hálózatépítésének támogatásához, figyelembe véve a meglévő információs, megfigyelési vagy észlelési forrásokat, hogy lehetővé váljon a tagállamok és az MIC gyors reagálása, a figyelmeztető rendszereknek valamennyi tagállamban riasztási rendszerekhez kell kapcsolódnuk az információ terjesztése érdekében, és ezáltal biztosítva baleset vagy katasztrófa esetére valamennyi polgár felkészültségét;*

37. módosítás

4. cikk (1) bekezdésének ca) pontja (új)

ca) *a tagállamok és a MIC javára a riasztási, korai figyelmeztető és reagáló rendszerek interoperabilitását támogatja, valamint más szakosodott közösségi központokkal és ügynökségekkel koordinációt végez;*

38. módosítás

4. cikk (1) bekezdésének fa) pontja (új)

fa) *iránymutatásokat készít a polgárok tájékoztatása és oktatása vonatkozásában azzal a céllal, hogy növekedjen tudatosságuk és javuljon önvédelmi képességük,*

39. módosítás

4. cikk (1) bekezdése, h) pont

h) intézkedéseket hoz a segítségnyújtási beavatkozáshoz kapcsolódó erőforrások szállításának előmozdítására, és megteremti a lehetőséget a komoly vészhelyzetekre való gyors reagálás biztosításához szükséges további szállítóeszközök mozgósításához;

h) intézkedéseket hoz a segítségnyújtási beavatkozáshoz kapcsolódó erőforrások szállításának előmozdítására *és azok időben történő lebonyolításának biztosítására,* és megteremti a lehetőséget a súlyos vészhelyzetekre való gyors reagálás biztosításához szükséges további szállítóeszközök *és felszerelés rövid időn belül történő* mozgósításához;

40. módosítás

4. cikk (1) bekezdésének ha) pontja (új)

ha) *rövid értesítési idővel a megfelelő eszközök és felszerelés mozgósítását biztosítja és a nagyobb vészhelyzetekre adandó gyors reagálás biztosításához szükséges mozgó laboratóriumokat, nagy biztonságú mozgó létesítményeket és orvosi védőfelszerelést létrehoz és szállítja a tagállamok polgári és katonai eszközeinek, valamint eszközállományának kiegészítése céljából, a 10. cikk szerint kidolgozott kritériumokra is figyelemmel;*

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

41. módosítás

4. cikk (1) bekezdése, i) pont

- i) megteremti a lehetőséget a szakértők számára történő alapvető logisztikai támogatás biztosításához, és elősegíti a logisztikai és egyéb modulok mozgósítását azon tagállamok egységeinek támogatásához, amelyek részt vesznek a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozásokban;
- i) megteremti a lehetőséget a szakértők, **kapcsolattartók, megfigyelők és beavatkozó csapatok** számára történő alapvető logisztikai támogatás biztosításához, és elősegíti a logisztikai és egyéb modulok mozgósítását azon tagállamok egységeinek támogatásához, amelyek részt vesznek a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozásokban;

42. módosítás

4. cikk, (2) bekezdés

(2) A Bizottság beindít egy képzési programot, amelynek célja a polgári védelmi segítségnyújtás összehangolásának javítása a 3. cikk (1) bekezdésében említett beavatkozási egységek, a 3. cikk (3) bekezdésében említett beavatkozási modulok, vagy szükség szerint a 3. cikk (4) bekezdésében említett egyéb segítségnyújtási módok között az összeegyeztethetőség és a kölcsönös kiegészítés biztosításával, valamint a 3. cikk (2) bekezdésében említett szakemberek szakértelmének javításával. A programnak ki kell terjednie közös tanfolyamokra és gyakorlatokra, és egy olyan csererendszert kell tartalmaznia, amelynek révén az egység tagjait más tagállamokban működő egységekhez küldik.

(2) A Bizottság beindít egy képzési programot, amelynek célja a polgári védelmi segítségnyújtás összehangolásának javítása a 3. cikk (1) bekezdésében említett beavatkozási egységek, a 3. cikk (3) bekezdésében említett beavatkozási modulok, vagy szükség szerint a 3. cikk (4) bekezdésében említett egyéb segítségnyújtási módok között az összeegyeztethetőség és a kölcsönös kiegészítés biztosításával, valamint a 3. cikk (2) bekezdésében említett szakemberek szakértelmének, **valamint az érintetteknek nyújtott későbbi segítség minőségének** javításával. A programnak ki kell terjednie közös tanfolyamokra és gyakorlatokra, és egy olyan csererendszert kell tartalmaznia, amelynek révén az egység tagjait más tagállamokban működő egységekhez küldik. **E gyakorlatoknak minden lehetséges esetben törekedniük kell az érintett közösségek bevonására azzal a céllal, hogy nyilvánosságot biztosítsanak a katasztrófa esetén alkalmazandó eljárásoknak.**

43. módosítás

8. cikk, (1) bekezdés

(1) A tagállam, amelyhez segítségnyújtás iránti megkeresést intéztek, azonnal eldönti, hogy képes-e a szükséges segítségnyújtásra, és erről a segélykérő tagállamot az MIC-n keresztül vagy közvetlenül tájékoztatja, megjelölve az általa biztosítható segítség mértékét és feltételeit. Ha egy tagállam közvetlenül tájékoztatja a segélykérő tagállamot, akkor ennek megfelelően az MIC-t is tájékoztatnia kell.

(1) A tagállam, amelyhez segítségnyújtás iránti megkeresést intéztek, azonnal eldönti, hogy képes-e a szükséges segítségnyújtásra, és erről a segélykérő tagállamot az MIC-n keresztül vagy közvetlenül tájékoztatja, megjelölve az általa biztosítható segítség mértékét és feltételeit. Ha egy tagállam közvetlenül tájékoztatja a segélykérő tagállamot, akkor ennek megfelelően az MIC-t is tájékoztatnia kell. **Az MIC folyamatosan tájékoztatja a tagállamokat.**

44. módosítás

9. cikk (1) bekezdése, első albekezdés

(1) A Közösségen kívül bekövetkező komoly vészhelyzetek esetén kérésre a 6., 7., és 8. cikk is alkalmazható a Közösségen kívül történő polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások vonatkozásában.

(1) **Az 1257/96/EK rendelet sérelme nélkül**, a Közösségen kívül bekövetkező súlyos vészhelyzetek esetén kérésre **e határozat** 6., 7. és 8. cikke is alkalmazható a Közösségen kívül történő polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozások vonatkozásában.

45. módosítás

9. cikk (1) bekezdése, második a) albekezdés (új)

A Közösségen kívüli súlyos vészhelyzet esetén, a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott katonai eszközök és a polgári védelem támogatására rendelkezésre álló képességek használatának teljességgel összhangban kell állnia az ENSZ katonai és polgári védelmi eszközök katasztrófa-elhárításban való hasz-

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

nálatáról szóló iránymutatásaival (oszlói iránymutatások, 1994. május) és a katonai és polgári védelmi eszközök összetett vészhelyzetekben végzett ENSZ humanitárius tevékenységek támogatására való felhasználásáról szóló ENSZ-iránymutatásokkal (MCDA-iránymutatások, 2003. március).

46. módosítás

9. cikk (1) bekezdése, harmadik albekezdés

Komoly vészhelyzetek esetén, ahol mind a mechanizmus, mind pedig a humanitárius segítségnyújtásról szóló, 1996. június 20-i 1257/96/EK tanácsi rendelet keretében biztosítanak segítségnyújtást, **a** Bizottságnak biztosítania kell az átfogó közösségi reagálás hatékonyságát, egységességét és kiegészítő jellegét.

Vészhelyzetek esetén, ahol mind a mechanizmus, mind pedig a humanitárius segítségnyújtásról szóló 1257/96/EK tanácsi rendelet keretében biztosítanak segítségnyújtást, **a polgári védelmi segítségnyújtási beavatkozásokat az átfogó közösségi humanitárius válasz részének tekintik, és ebből kifolyólag annak összhangban kell állnia a humanitárius segítségnyújtásnak a rendeletben megállapított céljaival és általános elveivel.** A Bizottságnak biztosítania kell az átfogó közösségi reagálás hatékonyságát, egységességét és kiegészítő jellegét. **Biztosítani kell, hogy nincs összeütközés, illetve átfedés a két eszköz szerinti beavatkozási erőfeszítések között.**

47. módosítás

9. cikk (3) bekezdése, első a) albekezdés (új)

A Bizottságnak külön figyelmet kell fordítania arra, hogy a polgári védelmi segítségnyújtás összhangban álljon a szükségletekről az egyéb szereplőkkel együttesen készített felméréssel.

48. módosítás

9. cikk (3) bekezdése, második albekezdés (új)

Az operatív koordinálás kiterjed az érintett országgal, és **amennyiben az jelen van, az ENSZ-szel** történő koordinálásra.

Az operatív koordinálás kiterjed az érintett országgal, **az ENSZ Humanitárius Ügyeket Koordináló Irodájával (OCHA) és a segélyezéshez hozzájáruló egyéb szereplőkkel** történő koordinálásra. **E rendelkezés nem érinti a résztvevő tagállamok és az ENSZ, vagy az érintett ország közötti kétoldalú megállapodásokat.**

49. módosítás

10a. cikk (új)

10a cikk

További szállítási eszközöket és logisztikai támogatást biztosítanak a megfelelő nemzetközi közbeszerzési eljárásokon keresztül a jelenlegi uniós közbeszerzési eljárásra vonatkozó jogszabályok alapján a „biztonsági” kivételre vonatkozó záradék alkalmazása nélkül.

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

50. módosítás

10b. cikk (új)

10b. cikk

A Bizottság a tagállamokkal együttműködésben meghozza a megfelelő strukturális intézkedéseket annak érdekében, hogy biztosítsa a riasztási, korai figyelmeztető és reagáló rendszerek koordinációját és integrációját, valamint a polgári védelmi ügyekben hatáskörrel rendelkező egyéb közösségi hálózatokkal, szakosodott központtal és/vagy ügynökséggel történő koordinációt a tagállamok és a MIC javára.

51. módosítás

11. cikk, (2) bekezdés

Amennyiben a megállapodások azt lehetővé teszik, egyéb harmadik országok is részt vehetnek a mechanizmus keretében végzett tevékenységekben.

Amennyiben **az e harmadik országok és a Közösség közötti** megállapodások azt lehetővé teszik, egyéb harmadik országok, **valamint nemzetközi és regionális szervezetek** is részt vehetnek a mechanizmus keretében végzett tevékenységekben.

52. módosítás

12. cikk

E határozat alkalmazása céljából a tagállamok kijelölik az illetékes hatóságokat, és erről tájékoztatják a Bizottságot.

E határozat alkalmazása céljából a tagállamok kijelölik az illetékes hatóságokat, és erről tájékoztatják a Bizottságot. **A tagállamok a kölcsönös konzuli segítségnyújtás keretében egymás között kapcsolattartókat jelölnek ki előre meghatározott régiókban, és erről megfelelően tájékoztatják a Bizottságot.**

53. módosítás

13. cikk, 4a. pont (új)

4a. megfelelő strukturális intézkedések a 10b. cikkben említett koordináció és integráció biztosítására.

54. módosítás

13. cikk, 5a. pont (új)

5a. a 3. cikk (3) bekezdésében foglalt modulok;

55. módosítás

13. cikk, 5b. pont (új)

5b. a 4. cikk (1) bekezdésének c) pontjában foglalt korai előrejelző rendszerek;

56. módosítás

13. cikk, 7a. pont (új)

7a. együttműködés harmadik országokkal, valamint nemzetközi és regionális szervekkel, a 11. cikkben előírt módon.

2006. október 24., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

57. módosítás

13. cikk, 8a. pont (új)

8a. a korai előrejelző és riasztó rendszerek létrehozására és összekötésére, valamint a polgárok tájékoztatására és abban a tekintetben történő kioktatására vonatkozó iránymutatások, hogyan reagáljanak vészhelyzetben.

58. módosítás

14. cikk, (1) bekezdés

(1) A Bizottságot a gyors intézkedési és felkészültségi eszköz súlyos vészhelyzet esetére történő létrehozásáról szóló tanácsi rendeletjavaslat 13. cikke alapján létrehozott bizottság segíti.

(1) A Bizottságot a polgári védelmi pénzügyi eszközről szóló tanácsi határozattervezet 13. cikke alapján létrehozott bizottság segíti, **amibe beletartoznak a helyi és regionális hatóságok képviselői.**

59. módosítás

15. cikk, (1) bekezdés

A Bizottság éves jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról, miközben feltűnteti a közösségi intézkedés uniós polgárok és a különösen az érintettek számára létrejövő hozzáadott értéket.

A Bizottság, az értesítéstől számított minden harmadik évben értékeli a határozat alkalmazását, és az értékelés eredményeit előterjeszti az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

A Bizottság, az értesítéstől számított minden harmadik évben **is** értékeli a határozat alkalmazását, és az értékelés eredményeit előterjeszti az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

P6_TA(2006)0435

Az átláthatósági irányelv csoportos végrehajtási intézkedései

Az Európai Parlament állásfoglalása az átláthatósági irányelv csoportos végrehajtási intézkedéseiről

Az Európai Parlament,

- tekintettel a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾,
- tekintettel a Bizottság által 2006. május 30-án közzétett, a 2004/109/EK irányelv egyes rendelkezései végrehajtásának részletes szabályairól szóló bizottsági irányelvtervezetre,
- tekintettel a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozatra ⁽²⁾, amelyet a 2006. július 17-i 2006/512/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ módosított,
- tekintettel a Bizottság elnöke, Romano Prodi által 2002. február 5-én a Parlamentnek tett nyilatkozatra,

⁽¹⁾ HL L 390., 2004.12.31., 38. o.

⁽²⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

⁽³⁾ HL L 200., 2006.7.22., 11. o.